

@Begin
 @Languages: por
 @Participants: CHI Túlio Target_Child, GRM Grandmother, GRF Grandfather
 @ID: por|santana_santos|CHI|2;08.04||||Target_Child|||
 @ID: por|santana_santos|GRM||||Grandmother|||
 @ID: por|santana_santos|GRF||||Grandfather|||
 @Birth of CHI: 23-MAY-2007
 @Tape Location: Ar 20804 27-01-10
 @Date: 27-JAN-2010
 @Time Duration: 00:15:00
 @Activities: eating and SGing
 @Warning: the data have been transcribed, but the phonological transcription has not been done.
 @Comment: grandfather and grandmother are talking about the recording.
 *CHI: to(ma) ‡ vovó.
 %pho: to vø'vøw
 %mor: v:REG|tomar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES-Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN‡
 n|vovó-Gender:F&Number:SG.
 *CHI: vovó ‡ eu não quero b(r)ócolis.
 %pho: vo'vo e ej nũ 'keju 'bøkis
 %mor: n|vovó-Gender:F&Number:SG‡
 projeu-Case:NOM&Gender:M&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 adv:polarity:NEG|não
 v:IRR|querer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 n|brócolis-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: na verdade eu vo(u) come(r) tudo.
 %pho: e'jadzi ew vo kō'me 'tudu
 %mor: preplem
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|verdade-VTN:e&Gender:F&Number:SG
 projeu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:AUX|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 v:REG|comer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:1&VerbForm:INF
 pro|tudo-Gender:M&Number:SG&PronType:IND.
 *GRM: muito bem.
 %mor: adv|muito
 adv|bem.
 *CHI: pa(ra) i(r) na xxx.
 %pho: 'paja ba'ise
 %mor: coord|para
 v:IRR|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:1&VerbForm:INF
 preplem
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART.
 *GRM: depois vai na xxx.
 %mor: adv|depois
 v:AUX|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 preplem
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART.
 *GRM: (es)tá bom.
 %mor: v:AUX|estar-VTV:1&Mood:IND&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:FIN
 adj|bom-Gender:M&Number:SG.
 *GRF: o que você (es)tá comendo aí?
 %mor: pro|o-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM

pro|que-Gender:M&PronType:REL
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:AUX|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:REG|comer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:3&VerbForm:GER
 adv|aí?
 *GRM: hmm@i.
 %mor: int|hmm.
 *GRM: (es)tá muito bom?
 %mor: v:AUX|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv|muito
 adj|bom-Gender:M&Number:SG?
 *GRM: (es)tá ou não?
 %mor: v:AUX|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 coord|ou
 adv|não?
 *CHI: (es)tá.
 %pho: tʰa
 %mor: v:AUX|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRM: uma delícia?
 %mor: det|uma-Definite:IND&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|delícia-Gender:F&Number:SG?
 *CHI: uma delícia.
 %pho: 'ũma t'e'isa
 %mor: det|uma-Definite:IND&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|delícia-Gender:F&Number:SG.
 *CHI: hmm@i.
 %pho: m̃
 %mor: int|hmm.
 *GRM: <hmm@i> [>].
 %mor: int|hmm.
 *GRF: <então>[<].
 %mor: adv|então.
 *GRM: macarrão com brócolis.
 %mor: n|macarrão-Gender:M&Number:SG
 prep|com
 n|brócolis-Gender:M&Number:SG.
 *GRF: e esses macarrões aí?
 %mor: coord|e
 det|esse-Gender:M&Number:PL&PronType:DEM
 n|macarrão-Gender:M-Number:PL
 adv|aí?
 *CHI: eu (es)to(u) comendo toda a sua comida.
 %pho: e te to kō'mētʉ 'tuda swa kũ'mida
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:AUX|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 v:REG|comer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:1&VerbForm:GER
 det|todo-Gender:F&Number:SG&PronType:Tot
 det|o-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 det|seu-Gender:F&Number:SG&PronType:PRS
 n|comida-Gender:F&Number:SG.
 *GRM: ih@i.
 %mor: int|ih.

*GRM: o vovô vai fica(r) sem.
 %mor: det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|vovô-Gender:M&Number:SG
 v:AUX|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:REG|ficar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:3&VerbForm:INF
 prep|sem.

*GRF: <e o que que você> [/] e o que você (es)tá comendo?
 %mor: coord|e
 pro|o-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM
 pro|que-Number:SG&PronType:INT
 conj|que-Number:SG&PronType:REL
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 coord|e
 pro|o-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM
 pro|que-Gender:M&Number:SG&PronType:REL
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:AUX|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:REG|comer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:3&VerbForm:GER?

*GRF: <tudo &ma> [/] tudo macarrões.
 %mor: pro|tudo-Gender:M&Number:SG&PronType:IND
 pro|tudo-Gender:M&Number:SG&PronType:IND
 n|macarrão-Gender:M-Number:PL.

*CHI: eu (es)to(u) comendo todo o macarrão antes de você.
 %pho: ej tɔ tɯ kũ'mẽnɯ 'tudu ma'kaa tʃis dʒi vo'se
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:AUX|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 v:REG|comer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:1&VerbForm:GER
 det|todo-Gender:M&Number:SG&PronType:Tot
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|macarrão-Gender:M&Number:SG
 adv|antes
 prep|de
 pro|você-Number:SG&Person:3&PronType:PRS.

*GRM: ih@i.
 %mor: int|ih.

*GRM: o vovô vai fica(r) sem.
 %mor: det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|vovô-Gender:M&Number:SG
 v:AUX|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:REG|ficar-VTV:1&VerbForm:INF
 prep|sem.

*GRM: você vai ensina(r) o Rubinho a come(r) macarrão?
 %mor: pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:AUX|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:REG|ensinar-VTV:1&VerbForm:INF
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|prop|Gender:M&Number:SG
 prep|a
 v:REG|comer-VTV:2&VerbForm:INF
 n|macarrão-Gender:M&Number:SG?

*CHI: eu vo(u).
 %pho: ew vo

%mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
v:IRR|ir-VTV:3&Mood:IND&Number:SG&Person:1&Tense:PRES&VerbForm:FIN.

*CHI: eu vo(u) come(r) assim.

%pho: ew 'vejʊ kō'me a'sĩn

%mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
v:AUX|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
v:REG|comer-VTV:2&VerbForm:INF
adv|assim.

*GRM: é?

%mor: v:AUX|ser&VTV:2&Mood:IND&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:FIN?

*GRF: você vai da(r) comidinha na boca dele?

%mor: pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
v:AUX|ir&VTV:3&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
v:IRR|dar-VTV:1&VerbForm:INF
n|comidinha-VTV:1&Gender:F-Degree:DIM&Number:SG
prep|em
det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
n|boca-VTV:1&Gender:F&Number:SG
prep|de
pro|ele-Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS?

*GRF: vai da(r) tetê@f [= mamadeira] pa(ra) ele?

%mor: v:AUX|ir&VTV:3&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
v:IRR|dar-VTV:1&VerbForm:INF
n|tetê-Gender:M&Number:SG
prep|para
pro|ele-Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS?

*CHI: tetê@f [= mamadeira].

%pho: te'te

%mor: n|tetê-Gender:M&Number:SG.

*GRF: tetê@f [= mamadeira] „ vovô.

%mor: n|tetê-Gender:M&Number:SG,,
n|vovô-Gender:F&Number:SG.

*GRF: ele vai da(r) tetê@f [= mamadeira].

%mor: pro|ele-Case:NOM&Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
v:AUX|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
v:IRR|dar-VTV:1&VerbForm:INF
n|tetê-Gender:M&Number:SG.

*CHI: chupeta.

%pho: ʃu'peta

%mor: n|chupeta-VTN:a&Gender:F&Number:SG.

*GRF: chupeta também!

%mor: n|chupeta-VTN:a&Gender:F&Number:SG
adv|também!

*GRF: e quando ele fize(r) xixi (.) quem que vai troca(r) ele?

%mor: coord|e
adv|quando
pro|ele-Case:NOM&Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
v:IRR|fazer-VTV:2&Mood:Sub&Tense:FUT-Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
n|xixi-Gender:M&Number:SG
pro|quem-Number:SG&PronType:REL
conj|que
v:AUX|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN

v:REG|trocar-VTV:1&VerbForm:INF
 projele-Case:NOM&Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS?
 *GRF: o Tutu vai ajuda(r) a tira(r) o cocozinho do bumbum dele?
 %mor: det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n:prop|Tutu-Gender:M&Number:SG
 v:AUX|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:REG|ajudar-VTV:1&VerbForm:INF
 coord|a
 v:REG|tirar-VTV:1&VerbForm:INF
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|cocozinho-Degree:DIM-Gender:M&Number:SG
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|bumbum-Gender:M&Number:SG
 prep|de
 projele-Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS?
 *CHI: cocô.
 %pho: ko'ko
 %mor: n|cocô-Gender:M&Number:SG.
 *GRF: quem que vai troca(r) ele?
 %mor: pro|quem-Number:SG&PronType:REL
 coord|que
 v:AUX|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:REG|trocar-VTV:1&VerbForm:INF
 projele-Case:NOM&Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS?
 *GRF: Lúcia.
 %mor: n:prop|Lúcia-Gender:F&Number:SG.
 *CHI: Lúcia.
 %pho: a'kɛw
 %mor: n:prop|Lúcia-Gender:F&Number:SG.
 *GRF: ahn@i?
 %mor: int|ahn?
 *GRF: quem é que vai?
 %mor: pro|quem-Number:SG&PronType:INT
 v:AUX|ser-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 coord|que
 v:AUX|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:FUT&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN?
 *CHI: Lúcia.
 %pho: xa'kɛw
 %mor: n:prop|Lúcia-Gender:F&Number:SG.
 *GRF: fala alto!
 %mor: v:REG|falar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv|alto-VTV:o&Gender:M&Number:SG!
 *CHI: Lúcia.
 %pho: xa'tɛw
 %mor: n:prop|Lúcia-Gender:F&Number:SG.
 *CHI: Lúcia.
 %pho: xa'kɛw
 %mor: n:prop|Lúcia-Gender:F&Number:SG.
 *CHI: Lúcia.
 %pho: xa'kæw
 %mor: n:prop|Lúcia-Gender:F&Number:SG.

*GRF: ah@i!
 %mor: INJT|ah!
 *GRF: e que barato „ tia Lúcia.
 %mor: coord|e
 coord|que
 n|barato-VTN:o&Gender:M&Number:SG,,
 n|tia-VTN:a&Gender:F&Number:SG
 n:prop|Lúcia-Gender:F&Number:SG.
 *GRF: o(lha).
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRF: vai faze(r) assim.
 %mor: v:AUX|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:FUT&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v|fazer-VTV:2&VerbForm:INF
 adv|assim.
 *GRF: o(lha).
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRF: o(lha).
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRF: tch@o.
 *CHI: tch@o.
 %pho: f
 *GRF: eca@i.
 %mor: int|eca.
 *GRF: eca@i.
 %mor: int|eca.
 *CHI: eu quero come(r) salada [?].
 %pho: ew kɛw kō'me 'sawda
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:IRR|querer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES-Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 v|comer-VTV:2&VerbForm:INF.
 *CHI: quem tem medo do lobo mau.
 %pho: tē 'medu 'obu maw
 %mor: pro|quem-Number:SG&PronType:REL
 v:IRR|ter-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|medo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|lobo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adj|mau-Gender:M&Number:SG.
 *GRM: lobo mau.
 %mor: n|lobo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adj|mau-Gender:M&Number:SG.
 *GRM: lobo mau.
 %mor: n|lobo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adj|mau-Gender:M&Number:SG.
 *GRF: quem tem medo do lobo mau.
 %mor: pro|quem-Number:SG&PronType:REL
 v:IRR|ter-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|medo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|lobo-VTN:o&Gender:M&Number:SG

adj|mau-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: a vovó tem medo do lobo mau.
 %pho: a və'vɔ tẽj̃ 'mejdu 'obu maw
 %mor: det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|vovó-Gender:F&Number:SG
 v:IRR|ter-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|medo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|lobo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adj|mau-Gender:M&Number:SG.
 *GRF: então canta p(a)ra ela.
 %mor: adv|então
 v:REG|cantar-VTV:1&Mood:IMP&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:FIN
 prep|para
 pro|ela-Gender:F&Number:SG&Person:3&PronType:PRS.
 *CHI: quem tem medo do lobo mau (.) que comeu a vovó
 %pho: kẽj̃ tẽj̃ 'mẽdu 'obu maw ki kũ'mã vɔ'vɔ
 %mor: pro|quem-Number:SG&PronType:REL
 v:IRR|ter-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|medo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|lobo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adj|mau-Gender:M&Number:SG
 pro|que-Number:SG&PronType:REL
 v:REG|comer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|vovó-Gender:F&Number:SG.
 *GRF: nossa@i!
 %mor: int|nossa!
 *CHI: que comeu o vovô.
 %pho: kʰ k 'kɔjmɜ vo
 %mor: pro|que-Number:SG&PronType:REL
 v:REG|comer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|vovô-Gender:M&Number:SG.
 *GRF: ah@i.
 %mor: int|ah.
 *GRF: vovô não tem medo „ não.
 %mor: n|vovô-Gender:M&Number:SG
 adv:polarity:NEG|não
 v:IRR|ter-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|medo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adv:polarity:NEG|não.
 *GRF: vovô ‡ dá um soco no nariz dele.
 %mor: n|vovô-Gender:M&Number:SG‡
 v:IRR|dar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|um-Definite:IND&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|soco-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|em
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART

n|nariz-Gender:M&Number:SG
 prep|de
 projele-Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS.
 *CHI: soco no nariz dele.
 %pho: 'joku a'i dej
 %mor: n|soco-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|em
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|nariz-Gender:M&Number:SG
 prep|de
 projele-Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS.
 *GRF: é.
 %mor: v:AUX|ser-VTV:2&Mood:IND&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:FIN.
 *GRF: então.
 %mor: adv|então.
 *GRF: vovô ‡ dá um soco no nariz dele.
 %mor: n|vovô-Gender:M&Number:SG‡
 v:IRR|dar-VTV:1&Mood:IMP&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:FIN
 det|um-Definite:IND&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|soco-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|em
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|nariz-Gender:M&Number:SG
 prep|de
 projele-Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS.
 *GRF: pow@o!
 *GRF: é.
 %mor: v:AUX|ser-VTV:2&Mood:IND&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:FIN.
 *GRF: pow@o!
 *CHI: pow@o!
 %pho: pōwm
 *GRF: canta.
 %mor: v:REG|cantar-VTV:1&Mood:IMP&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:FIN.
 *GRF: oh@i.
 %mor: int|oh.
 *GRF: oh@i.
 %mor: int|oh.
 *GRF: como é lobo mau „ vovó.
 %mor: adv|como
 v:AUX|ser-VTV:2&Mood:IND&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:FIN
 n|lobo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adj|mau-Gender:M&Number:SG
 n|vovó-Gender:F&Number:SG.
 *GRF: quem tem medo do lobo mau.
 %mor: pro|quem-Number:SG&PronType:REL
 v:IRR|ter-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|medo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|lobo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adj|mau-Gender:M&Number:SG.
 *GRF: Tutu canta.

%mor: n:prop|Tutu-Gender:M&Number:SG&PronType:PRS
v:REG|cantar-VTV:1&Mood:IMP&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:FIN.

*CHI: quem tem medo do lobo mau.

%pho: kěj tēj 'medu 'obu maw

%mor: pro|quem-Number:SG&PronType:REL
v:IRR|ter-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
n|medo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
prep|de
det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
n|lobo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
adj|mau-Gender:M&Number:SG.

*CHI: mais alto „ vovô.

%pho: maj 'awtu vo'vo

%mor: adv|mais
adj|alto-VTN:o&Gender:M&Number:SG,
n|vovô-Gender:M&Number:SG.

*GRF: lobo mau.

%mor: n|lobo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
adj|mau-Gender:M&Number:SG.

*GRF: <lobo mau> [>].

%mor: n|lobo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
adj|mau-Gender:M&Number:SG.

*GRM: <marcha soldado> [<].

%mor: v:REG|marchar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
n|soldado-VTN:o&Gender:M&Number:SG.

*GRM: canta pro [: para o] vovô.

%mor: v:REG|cantar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
prep|para
det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
n|vovô-Gender:M&Number:SG.

*CHI: marcha soldado.

%pho: 'masa sow'dadu ka'besa dzi pa'pæw

%mor: v:REG|marchar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
n|soldado-VTN:o&Gender:M&Number:SG.

*CHI: cabeça+de+papel.

%mor: n|+n|cabeça-VTN:a&Gender:F&Number:SG+prep|de+n|papel-Gender:M&Number:SG.

*CHI: se não marcha(r) direito.

%pho: si nãw ma'ja dʒi'ejtu

%mor: conj|se
adv:polarity:NEG|não
v:REG|marchar-VTV:1&VerbForm:INF
adv|direito-VTN:o&Gender:M&Number:SG.

*CHI: vai preso po [: para o] quartel.

%pho: 'pezu pu ka'tæw

%mor: v:AUX|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
v:REG|prender-Gender:M&Number:SG&VerbForm:Part&Voice:Pass
prep|para
det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
n|quartel-Gender:M&Number:SG.

*CHI: quartel pegou fogo.

%pho: taw pe'go 'fogu

%mor: n|quartel-Gender:M&Number:SG

v:REG|pegar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|fogo-VTN:o&Gender:M&Number:SG.

*CHI: &tira [=? polícia] deu sinal.
 %pho: tʃi dew sɪ' naw
 %mor: v:IRR|dar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|sinal-Gender:M&Number:SG.

*CHI: acorda.
 %pho: a'kɔda
 %mor: v:REG|acordar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *CHI: acorda.
 %pho: a'kɔda
 %mor: v:REG|acordar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *CHI: acorda.
 %pho: a'kɔda
 %mor: v:REG|acordar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *CHI: a bandeira nacional.
 %pho: a bãn'deja asio'naw¹
 %mor: det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|bandeira-VTN:a&Gender:F&Number:SG
 adj|nacional-Gender:F&Number:SG.

*GRF: Tutu ‡ (vo)cê vai se(r) um tagarela.
 %mor: n:prop|Tutu-Gender:M&Number:SG‡
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:AUX|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:FUT&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:IRR|ser-VTV:2&VerbForm:INF
 det|um-Definite:IND&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|tagarela-VTN:a&Gender:F&Number:SG.

*GRM: oh@i vovô ‡ qual é aquele que ele gosta de cantar no carro do
 (.) pato aqui pato acolá.
 %mor: int|oh
 n|vovô-Gender:M&Number:SG‡
 pro|qual-Number:SG&PronType:REL
 v:AUX|ser-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 pro|aquele-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM
 pro|que-Number:SG&PronType:REL
 pro|ele-Case:NOM&Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:REG|gostar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 coord|de
 v:REG|cantar-VTV:1&VerbForm:INF
 prep|em
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|carro-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adv|aqui
 n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adv|acolá.

*GRM: vai.
 %mor: v:AUX|ir-VTV:3&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRM: canta esse pro [: para o] vovô.
 %mor: v:REG|cantar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN

det|esse-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM
 prep|para
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|vovô-Gender:M&Number:SG.
 *GRF: quaquaqua@o.
 *GRF: pato aqui.
 %mor: n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adv|aqui.
 *GRF: <pato acolá> [>].
 %mor: n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adv|acolá.
 *GRM: <deixa ele> [<].
 %mor: v:REG|deixar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 pro|ele-Case:NOM&Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS.
 *GRM: fica quieto que ele xxx a música.
 %mor: v:IRR|ficar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adj|quieto-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 coord|que
 pro|ele-Case:NOM&Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|música-VTN:a&Gender:F&Number:SG.
 *CHI: pato aqui.
 %pho: sej pai 'batʃitʃɪ
 %mor: n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adv|aqui.
 *CHI: pato acolá.
 %pho: pa'ta ko'ja
 %mor: n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adv|acolá.
 *CHI: quaqua@o.
 %pho: kʷa kʷa
 *CHI: pato aqui.
 %pho: paj taj kʷaj
 %mor: n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adv|aqui.
 *CHI: pato acolá.
 %pho: tʃi pa'ta ko'ja
 %mor: n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adv|acolá.
 *CHI: o pato pateta pinto(u) o caneco.
 %pho: pata'ta pĩn'tow ka'nekʊ
 %mor: det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adj|pateta-VTN:a&Gender:M&Number:SG
 v:REG|pintar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|caneco-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
 *CHI: surro(u) a galinha.
 %pho: ʃu'zo a gaĩã
 %mor: v:REG|surrar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|galinha-VTN:a&Gender:F&Number:SG.

- *CHI: bateu no marreco.
 %pho: pa'tew ma'xcku
 %mor: v:REG|bater-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 prep|em
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|marreco-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
- *CHI: pulo(u) do pole(i)ro no pé do cavalo.
 %pho: pu'jow pu'je iw pɛ du ka'vaw
 %mor: v:REG|pular-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|poleiro-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|em
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|pé-Gender:M&Number:SG
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|cavalo-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
- *CHI: levo(u) um galo.
 %pho: se foj ũ 'gaju
 %mor: v:REG|levar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|um-Definite:IND&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|galo-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
- *CHI: comeu um pedaço de genipapo.
 %pho: kũ'mew pe'das dʒi ʒĩĩ'papu
 %mor: v:REG|comer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|um-Definite:IND&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|pedaço-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|de
 n|genipapo-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
- *CHI: fico(u) engasgado com dor no papo.
 %pho: fi'ko iga'gadʊ 'kõũ paw
 %mor: v:IRR|ficar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adj|engasgado-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|com
 n|dor-Gender:M&Number:SG
 prep|em
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|papo-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
- *CHI: caiu no poço.
 %pho: ka'iw u 'potʊ
 %mor: v:IRR|cair-VTV:3&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 prep|em
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|poço-Gender:M&Number:SG.
- *CHI: quebro(u) a tigela.
 %pho: ke'bu a tʃi'ʒɛj
 %mor: v:REG|quebrar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|tigela-VTN:a&Gender:F&Number:SG.
- *CHI: tantas fez o moço que foi pa [= para a] panela.
 %pho: 'tẽzej u 'mosʊ ki foj pa pa'neja

%mor: pro|tantas-Gender:F&Number:PL&PronType:IND
 v:IRR|fazer-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|moço-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 pro|que-Number:SG&PronType:REL
 v:IRR|ir-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 prep|para
 det|a-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|panela-VTN:a&Gender:F&Number:SG.

*GRF: ai@i!
 %mor: int|ai!
 *GRF: eu comi +...
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:REG|comer-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 +...
 *GRF: quem comeu o pato?
 %mor: pro|quem-Number:SG&PronType:REL
 v:REG|comer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG?
 *GRF: foi pa [= para a] panela?
 %mor: v:IRR|ir-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 prep|para
 det|a-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|panela-VTN:a&Gender:F&Number:SG?
 *GRF: eu +...
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS +...
 *GRF: o(lha).
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Number:SG&Person:3&Tense:PAST&VerbForm:FIN.
 *GRF: o vovô comeu o pato.
 %mor: det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|vovô-Gender:M&Number:SG
 v:REG|comer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
 *GRF: foi pa [= para a] panela.
 %mor: v:IRR|ir-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 prep|para
 det|a-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|panela-VTN:a&Gender:F&Number:SG.
 *GRF: o vovô comeu.
 %mor: det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|vovô-Gender:M&Number:SG
 v:REG|comer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRM: deixa ele canta(r) „ vovô.
 %mor: v:REG|deixar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 pro|ele-Case:NOM&Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:REG|cantar-VTV:1&VerbForm:INF„
 n|vovô-Gender:M&Number:SG.
 *GRF: o(u)tra vez o pato.
 %mor: det|outra-Gender:F&Number:SG&PronType:IND
 n|vez-Gender:F&Number:SG

det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
 *GRM: vamo(s) o(u)tra vez?
 %mor: v:IRR|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:PRES-Number:PL&Person:1&VerbForm:FIN
 det|outra-VTN:a&Gender:F&Number:SG&PronType:IND
 n|vez-Gender:F&Number:SG?
 *CHI: xxx.
 *GRM: não?
 %mor: adv:polarity:NEG|não?
 *GRM: pato aqui.
 %mor: n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adv|aqui.
 *GRM: <pato acolá> [>].
 %mor: n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adv|acolá.
 *CHI: <pato acolá> [<].
 %pho: ja
 %mor: n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adv|acolá.
 *CHI: quaqua@o.
 %pho: tʃʷa tʃʷa
 *CHI: pato aqui.
 %pho: aj aj petə'tʃɪ
 %mor: n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adv|aqui.
 *CHI: pato acolá.
 %pho: pe'tʰa ko'ja
 %mor: n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adv|acolá.
 *CHI: quaqua@o.
 %pho: kʷa kʷa
 *CHI: pato aqui.
 %pho: ej' pa 'paratʃi
 %mor: n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adv|aqui.
 *CHI: pato acolá.
 %pho: pa'ta ko'ja
 %mor: n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adv|acolá.
 *CHI: qua qua@o.
 %pho: kʷa kʷa
 *CHI: pulo(u) do pole(i)ro no pé do cavalo.
 %pho: vɛ u pu'jej dũm pɛ du ka'vajʊ
 %mor: v:REG|pular-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|poleiro-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 preplem
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|pé-Gender:M&Number:SG
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART

n|cavalo-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
 *CHI: levo(u) um galo.
 %pho: ve'foj ũ 'gaju
 %mor: v:REG|levar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|um-Definite:IND&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|galo-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
 *CHI: comeu um pedaço de genipapo.
 %pho: kō'mew pe'dakʊ dʒi zê:n'papʊ
 %mor: v:REG|comer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|um-Definite:IND&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|pedaço-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|de
 n|genipapo-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
 *CHI: fico(u) engasgado com dor no papo.
 %pho: fi'ko iga'gadʊ kō u: 'paki
 %mor: v:IRR|ficar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adj|engasgado-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|com
 n|dor-Gender:M&Number:SG
 preplem
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|papo-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
 *CHI: caiu no poço.
 %pho: ka'iw 'potʊ
 %mor: v:IRR|cair-VTV:3-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 preplem
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|poço-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: quebro(u) a tigela.
 %pho: ke'bu a tʃi'zɛja
 %mor: v:REG|quebrar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|tigela-VTN:a&Gender:F&Number:SG.
 *CHI: tantas fez o moço que foi pa [= para a] panela.
 %pho: tã'dej 'məsʊ ki foj pa pa'nɛja
 %mor: pro|tantas-Gender:F&Number:PL&PronType:IND
 v:IRR|fazer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|moço-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 pro|que-Number:SG&PronType:REL
 v:IRR|ir-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 prep|para
 det|a-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|panela-VTN:a&Gender:F&Number:SG.
 *GRF: e quem que comeu o pato?
 %mor: coord|e
 pro|quem-Number:SG&PronType:REL
 pro|que-Number:SG&PronType:REL
 v:REG|comer-VTN:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|pato-VTN:o&Gender:M&Number:SG?
 *CHI: o vovô.

%pho: u vo'po
 %mor: det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|vovô-Gender:M&Number:SG.
 *GRF: eh@i!
 %mor: int|eh!
 *GRF: é o vovô.
 %mor: v:AUX|ser-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|vovô-Gender:M&Number:SG.
 *GRF: só o vovô?
 %mor: adv|só
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|vovô-Gender:M&Number:SG?
 *CHI: só o vovô.
 %pho: ʃɔw sɔ fə'va
 %mor: adv|só
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|vovô-Gender:M&Number:SG.
 *GRM: e a pombinha branca?
 %mor: coord|e
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|pombinha-Degree:DIM-VTN:a&Gender:F&Number:SG
 adj|branca-VTN:a&Gender:F&Number:SG?
 *GRF: <você> [>] +/.
 %mor: pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS +/.
 *GRM: <(vo)cê sabe a pombinha branca> [<]?
 %mor: pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:IRR|saber-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|pombinha-Degree:DIM-VTN:a&Gender:F&Number:SG
 adj|branca-VTN:a&Gender:F&Number:SG?
 *CHI: pombinha branca que (es)tá fazendo?
 %pho: põ'bĩna 'bãŋka ta fa'zẽnu kaza'mẽntu
 %mor: n|pombinha-Degree:DIM-VTN:a&Gender:F&Number:SG
 adj|branca-VTN:a&Gender:F&Number:SG
 pro|que-Number:SG&PronType:REL
 v:AUX|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:IRR|fazer-VTV:2-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:GER?
 *CHI: lavando ro(u)pa po [= para o] casamento.
 %pho: 'kõjnu 'opa
 %mor: v:REG|lavar-VTV:1-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:GER
 n|roupa-VTN:a&Gender:M&Number:SG
 prep|para
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|casamento-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
 *CHI: vo(u) te seca(r).
 %pho: vo tʃi sɪ'ka
 %mor: v:AUX|ir-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 pro|tu-Case:ACC&Gender:M&Number:SG&Person:2&PronType:PRS
 v:REG|secar-VTV:1&VerbForm:INF.
 *CHI: vo(u) te lava(r).
 %pho: vo tʃi ja'va

%mor: v:AUX|ir-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 pro|tu-Case:ACC&Gender:M&Number:SG&Person:2&PronType:PRS
 v:REG|lavar-VTV:1&VerbForm:INF.

*CHI: cu(s)piu (n)o chão.
 %pho: ku'piw j̃ɔ
 %mor: v:IRR|cuspir-VTV:3-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 pre|lem
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|chão-Gender:M&Number:SG.

*CHI: limpa aí seu porcalhão!
 %pho: ipa'i boka'jo
 %mor: v:REG|limpar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv|aí
 det|seu-Gender:M&Number:SG&PronType:PRS
 n|porcalhão-Gender:M-Degree:AUM&Number:SG!

*CHI: é má educação!
 %pho: ɛ ma eduka'sjõw
 %mor: v:AUX|ser-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adj|má-Gender:F&Number:SG
 n|educação-Gender:F&Number:SG!

*GRM: <isso mesmo> [>].
 %mor: pro|isso-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM
 adv|mesmo.

*GRF: <é> [<].
 %mor: v:IRR|ser-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.

*GRF: fica(r) bravo mesmo.
 %mor: v:IRR|ficar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:INF
 adj|bravo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adv|mesmo.

*GRF: tem que fala(r) assim.
 %mor: v:IRR|ter-VTV:2-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 conj|que
 v:REG|falar-VTV:1&VerbForm:INF
 adv|assim.

*GRF: o(lha) „ Tutu.
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN,,
 n:prop|Tutu-Gender:M&Number:SG.

*GRF: cuspiu no chão.
 %mor: v:IRR|cuspir-VTV:3-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 pre|lem
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|chão-Gender:M&Number:SG.

*GRF: limpa aí seu porcalhão!
 %mor: v:REG|limpar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv|aí
 det|seu-Gender:M&Number:SG&PronType:PRS
 n|porcalhão-Gender:M-Degree:AUM&Number:SG!

*GRF: tenha mais educação!
 %mor: v:IRR|ter-VTV:2&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv|mais
 n|educação-Gender:F&Number:SG!

*GRF: vamo(s) lá.

%mor: v:IRR|ir-VTV:3&Mood:IMP&Tense:PRES-Number:PL&Person:1&VerbForm:FIN
adv|lá.

*GRF: o(u)tra vez.

%mor: det|outra-VTN:a&Gender:F&Number:SG&PronType:IND
n|vez-Gender:F&Number:SG.

*CHI: pombinha branca que (es)tá <fazendo> [>]?

%pho: kja! pō'bĩŋa! 'bãŋka! ta! fa'zẽ!

%mor: n|pombinha-Degree:DIM-VTN:a&Gender:F&Number:SG
adj|branca-VTN:a&Gender:F&Number:SG
pro|que-PronType:REL
v:AUX|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
v:IRR|fazer-VTV:2&VerbForm:GER?

*CHI: lavando ro(u)pa po [: para o] casamento [>].

%pho: 'fõdu! 'xopa! pu kaza'mẽtu

%mor: v:REG|lavar-VTV:1-VerbForm:GER
n|roupa-VTN:a&Gender:F&Number:SG
prep|para
det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
n|casamento-VTN:o&Gender:M&Number:SG.

*GRM: <não ‡ assim é feio (.) é feio> [<].

%mor: adv:polarity:NEG|não‡
adv|assim
v:IRR|ser-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
adj|feio-VTN:o&Gender:M&Number:SG
v:IRR|ser-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
n|feio-VTN:o&Gender:M&Number:SG.

*GRM: <pombinha branca que (es)tá fazendo> [>]?

%mor: n|pombinha-Degree:DIM-VTN:a&Gender:F&Number:SG
adj|branca-VTN:a&Gender:F&Number:SG
pro|que-PronType:REL
v:AUX|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
v:IRR|fazer-VTV:2&VerbForm:GER?

*CHI: <pombinha branca que (es)tá fazendo> [<]?

%pho: 'bãŋka ta fa'zẽnu

%mor: n|pombinha-Degree:DIM-VTN:a&Gender:F&Number:SG
adj|branca-VTN:a&Gender:F&Number:SG
pro|que-PronType:REL
v:AUX|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
v:IRR|fazer-VTV:2&VerbForm:GER?

*CHI: lavando ro(u)pa po [: para o] casamento.

%pho: !'pa kaza'mẽntu

%mor: v|lavar-VTV:1-VerbForm:GER
n|roupa-VTN:a&Gender:F&Number:SG
prep|para
det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
n|casamento-VTN:o&Gender:M&Number:SG.

*CHI: vo(u) te seca(r).

%pho: ftʃi fe tʃi se'ka

%mor: v:AUX|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
pro|tu-Case:ACC&Gender:M&Number:SG&Person:2&PronType:PRS
v:REG|secar-VTV:1-VerbForm:INF.

*CHI: vo(u) te lava(r).

%pho: fə'tsi ja'va
 %mor: v:AUX|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 pro|tu-Case:ACC&Gender:M&Number:SG&Person:2&PronType:PRS
 v:REG|lavar-VTV:1-VerbForm:INF.

*CHI: cu(s)piu (n)o chão.
 %pho: ku'piw fo
 %mor: v:IRR|cuspir-VTV:3&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 prep|em
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|chão-Gender:M&Number:SG.

*CHI: limpa aí seu porcalhão!
 %pho: eta'jo poka'jõne
 %mor: v:REG|limpar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv|aí
 det|seu-Gender:M&Number:SG&PronType:PRS
 n|porcalhão-Gender:M-Degree:AUM&Number:SG!

*CHI: é má educação!
 %pho: ε mε eduka'sãw
 %mor: v:AUX|ser-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adj|má-Gender:F&Number:SG
 n|educação-Gender:F&Number:SG!

*GRF: isso mesmo!
 %mor: pro|isso-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM
 adv|mesmo!

*GRF: fica bravo co(m) [/] co(m) namorado [/] namorado porco.
 %mor: v:IRR|ficar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adj|bravo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|com
 prep|com
 n|namorado-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 n|namorado-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adj|porco-VTN:o&Gender:M&Number:SG.

*GRM: qual o(u)tra que o Tutu@f sabe „ vovô?
 %mor: pro|qual-Number:SG&PronType:INT
 det|outra-Gender:F&Number:SG&PronType:IND
 pro|que-PronType:REL
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n:prop|Tutu-Gender:M&Number:SG
 v:IRR|saber-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|vovô-Gender:M&Number:SG?

*GRF: ai@i.
 %mor: int|ai.
 *GRF: <qual é> [>]?
 %mor: pro|qual-Number:SG&PronType:INT
 v:AUX|ser-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN?

*GRM: <a do Zaqueu> [<].
 %mor: det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n:prop|Zaqueu-Gender:M&Number:SG.

*GRM: como é a do Zaqueu?
 %mor: adv|como

v:AUX|ser-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 pro|a-Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n:prop|Zaqueu-Gender:M&Number:SG?
 *GRF: vixe@i!
 %mor: int|vixe!
 *GRM: <essa> [>] +/.
 %mor: pro|essa-Gender:F&Number:SG&PronType:DEM +/.
 *CHI: <como Zaqueu> [<].
 %pho: 'gõmu sa'kew
 %mor: prep|como
 n:prop|Zaqueu-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: quero subi(r).
 %pho: 'kɛlu ju'bi
 %mor: v:IRR|querer-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 v:IRR|subir-VTV:3&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:INF.
 *CHI: o mais alto que eu pude(r).
 %pho: u maz 'awtu ki ew pu'dɛ
 %mor: det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 adv|mais
 adj|alto-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 coord|que
 pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:IRR|poder-VTV:2&Mood:Sub&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN.
 *CHI: só pra te ve(r).
 %pho: ʃɔ pa tʃi ve
 %mor: adv|só
 prep|para
 pro|te-Case:ACC&Gender:M&Number:SG&Person:2&PronType:PRS
 v:IRR|ver-VTV:2&VerbForm:INF.
 *CHI: olha(r) para ti.
 %pho: o'ja 'paja tʃi
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&VerbForm:INF
 prep|para
 pro|ti-Gender:M&Number:SG&Person:2&PronType:PRS.
 *CHI: chama(r) sua atenção para mim.
 %pho: sã'ma su'a tẽ'sãw pa'ja mĩ
 %mor: v:REG|chamar-VTV:1&VerbForm:INF
 det|seu-Gender:F&Number:SG&PronType:PRS
 n|atenção-Gender:F&Number:SG
 prep|para
 pro|eu-Case:ACC&Number:SG&Person:1&PronType:PRS.
 *CHI: eu preciso de ti „ senhor.
 %pho: ew pe'sĩn we tʃi sɛ'no
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:REG|precisar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 conj|de
 pro|ti-Case:ACC&Number:SG&Person:2&PronType:PRS,
 n|senhor-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: eu preciso de ti.
 %pho: ew pe'sĩn e tʃi

%mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:REG|precisar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 conj|de
 pro|ti-Case:ACC&Number:SG&Person:2&PronType:PRS.
 *CHI: oh@i „ pai.
 %pho: o paj~
 %mor: INT|oh,,
 n|pai-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: eu preciso de ti.
 %pho: ew pe'sĩn wo tʃi
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:REG|precisar-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 conj|de
 pro|ti-Case:ACC&Number:SG&Person:2&PronType:PRS.
 *CHI: oh@i „ pai.
 %pho: ə paɪ
 %mor: INT|oh,,
 n|pai-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: eu preciso de ti „ senhor.
 %pho: ʒ ew pe'sĩn e tsi sɛ'ɲo
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:REG|precisar-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 conj|de
 pro|ti-Case:ACC&Number:SG&Person:2&PronType:PRS,,
 n|senhor-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: caiu tudo „ senhor!
 %pho: ka'iw 'tudu sɛ'ɲõ
 %mor: v:IRR|cair-VTV:3&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 pro|tudo-Gender:M&Number:SG&PronType:IND,,
 n|senhor-Gender:M&Number:SG!
 *GRF: vixe@i!
 %mor: int|vixe!
 *GRF: agora come o macarrão aí.
 %mor: adv|agora
 v:REG|comer-VTV:2&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|macarrão-Gender:M&Number:SG
 adv|aí.
 *GRF: vamo(s).
 %mor: v:IRR|ir-Mood:IND&Tense:PRES-Number:PL&Person:1&VerbForm:FIN.
 *GRF: anda logo.
 %mor: v:REG|andar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv|logo.
 *CHI: sim.
 %pho: ʃi
 %mor: adv:polarity:pos|sim.
 *CHI: sim.
 %pho: ʃi
 %mor: adv:polarity:pos|sim.
 *CHI: sim.
 %pho: ʃi
 %mor: adv:polarity:pos|sim.

*CHI: sim.
 %pho: çi
 %mor: adv|polarity:pos|sim.
 *GRF: <come mais um po(u)co do macarrão „ o(lha)> [>].
 %mor: v:REG|comer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv|mais
 NUM|um-Det:Num:CARD
 adv|pouco
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|macarrão-Gender:M&Number:SG,
 v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *CHI: <agora do &Zacom [=? Zaqueu]> [<].
 %pho: a'gɔa du za kôm
 %mor: adv|agora
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n:prop|Zacom-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: agora da Mariana.
 %pho: a'gɔa da ma'jãna
 %mor: adv|agora
 prep|de
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n:prop|Mariana-Gender:F&Number:SG.
 *GRF: da Mariana?
 %mor: prep|de
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n:prop|Mariana-Gender:F&Number:SG?
 *GRF: eu não sei o da Mariana.
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 adv:polarity:NEG|não
 v:IRR|saber-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 det|o-Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 prep|de
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n:prop|Mariana-Gender:F&Number:SG.
 *CHI: viva „ Mariana.
 %pho: 'viva ma'jãna
 %mor: int|viva „ n:prop|Mariana-Gender:F&Number:SG.
 *CHI: viva „ Mariana.
 %pho: 'fiva ma'jãn
 %mor: int|viva „ n:prop|Mariana-Gender:F&Number:SG.
 *CHI: Ma(ria)na conta cinco.
 %pho: 'mãna 'kôta 'sĩnkũ
 %mor: n:prop|Mariana-Gender:F&Number:SG
 v:REG|contar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 NUM|cinco-Det:Num:CARD.
 *CHI: Ma(ria)na conta dois.
 %pho: ɐe 'kôta 'does
 %mor: n:prop|Mariana-Gender:F&Number:SG
 v:REG|contar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 NUM|dois-Det:Num:CARD.

*GRM: viva „ Mariana.
 %mor: int|viva „ n:prop|Mariana-Gender:F&Number:SG.
 *GRM: <viva „ Mariana> [>].
 %mor: int|viva „ n:prop|Mariana-Gender:F&Number:SG.
 *CHI: <o sapo cururu> [<].
 %pho: u 'sapu ʒuu'u
 %mor: det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|sapo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adj|cururu-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: na beira do rio.
 %pho: a mē'ja du çi w
 %mor: prep|em
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|beira-VTN:a&Gender:F&Number:SG
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|rio-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: quando o sapo grita.
 %pho: ʒm kãw 'sapu 'gĩna
 %mor: adv|quando
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|sapo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 v:REG|gritar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *CHI: oh@i „ maninha.
 %pho: mã'nĩn
 %mor: int|oh„ n|maninha-VTN:a&Gender:F-Degree:DIM&Number:SG.
 *CHI: é que (es)tá com frio.
 %pho: 'etʃi ta kũ fiw
 %mor: v:AUX|ser&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 coord|que
 v:IRR|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 prep|com
 n|frio-Gender:M&Number:SG.
 *GRF: ai@i!
 %mor: int|ai!
 *CHI: a mulher do sapo.
 %pho: a mu'jɛ du 'saxu
 %mor: det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|mulher-Gender:F&Number:SG
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|sapo-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
 *CHI: é quem (es)tá lá dentro.
 %pho: kēn 'taja 'dēntu
 %mor: v:AUX|ser&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 pro|quem-Number:SG&PronType:REL
 v:AUX|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv|lá
 adv|dentro.
 *CHI: fazendo ro(u)pa po [= para o] casamento.
 %pho: 'fãnu 'xopa pu kaza'mēntu
 %mor: v|fazer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:GER

n|roupa-VTN:a&Gender:F&Number:SG
 prep|para
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|casamento-VTN:o&Gender:M&Number:SG.

*GRM: vo(u) me lava(r).
 %mor: v:AUX|ir&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 pro|eu-Case:ACC&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:REG|lavar-VTV:1&VerbForm:INF.

*GRM: <vo(u) me troca(r)> [>].
 %mor: v:AUX|ir-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 pro|eu-Case:ACC&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:REG|trocar-VTV:1&VerbForm:INF.

*CHI: <vo(u) te se> [<] +/.
 %pho: vo tʃi sɪ
 %mor: v:AUX|ir&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 pro|te-Case:ACC&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:REG|secar-VTV:1&VerbForm:INF
 +/.

*CHI: cu(s)piu no chão.
 %pho: ku'piw fãw
 %mor: v:IRR|cuspir-VTV:3&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 preplem
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|chão-Gender:M&Number:SG.

*GRM: <limpa aí, seu porcalhão> [>]!
 %mor: v:REG|limpar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv|aí
 det|seu-Gender:M&Number:SG&PronType:PRS
 n|porcalhão-VTV:a&Gender:M-Degree:AUM&Number:SG!

*GRF: <xxx, (vo)cê >[<] [/]<(vo)cê trocou as bolas, hein> [>]?
 %mor: pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:REG|trocar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|as-Definite:DEF&Gender:F&Number:PL&PronType:ART
 n|bolas-VTN:a&Gender:F&Number:PL,
 int|hein?

*CHI: <yo@i> [<]!
 %pho: jow
 %mor: int|yo!

*GRF: (vo)cê viu que a vovó trocou [/] misturo(u) sapo com a pombinha?
 %mor: pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:IRR|ver&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 coord|que
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|vovó-Gender:F&Number:SG
 v:REG|trocar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:REG|misturar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|sapo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|com
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|pombinha-Degree:DIM-VTN:a&Gender:F&Number:SG?

*CHI: <misturou sapo com a [/] com a pombinha> [>].

%pho: ɿtujo 'sapʷa kʷa
 %mor: v:REG|misturar-Mood:IND&Tense:Pas&Number:SG&Person:3t&VerbForm:FIN
 n|sapo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|com
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|pombinha-Degree:DIM-VTN:a&Gender:F&Number:SG.
 *GRF: <é> [<].
 %mor: v:AUX|ser&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRM: qual a o(u)tra que ele sabe?
 %mor: pro|qual-Number:SG&PronType:INT
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 pro|outra-Gender:F&Number:SG&PronType:IND
 pro|que-Gender:F&Number:SG&PronType:REL
 pro|ele-Case:NOM&Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:IRR|saber-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN?
 *GRM: a da novela „ vovô.
 %mor: det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 prep|de
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|novela-VTN:a&Gender:F&Number:SG,,
 n|vovô-Gender:M&Number:SG.
 *GRM: como é a da novela?
 %mor: adv|como
 v:AUX|ser-VTV:2&Mood:IND&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:FIN
 det|a-Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 prep|de
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|novela-VTN:a&Gender:F&Number:SG?
 *CHI: como Zaqueu +...
 %pho: 'kõmu za'kew
 %mor: adv|como
 n|prop|Zaqueu-Gender:M&Number:SG +...
 *GRM: ++ eu quero (.) subir.
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:IRR|querer-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 v:IRR|subir-VTV:3&VerbForm:INF.
 *CHI: sei lá.
 %pho: sej la
 %mor: v:IRR|saber-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 adv|lá.
 *CHI: sei lá.
 %pho: sēj na
 %mor: v:IRR|saber-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 adv|lá.
 *CHI: a grande xxx (es)tá lá dentro.
 %pho: a 'gāndzi ɔj ta ja 'dēntu
 %mor: det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 adj|grande-VTN:e&Gender:M&Number:SG
 v:IRR|estar-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv|lá
 adv|dentro.
 *GRM: sei lá.

%mor: v:IRR|saber-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
adv|lá.
*GRM: <sei lá> [>].
%mor: v:IRR|saber-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
adv|lá.
*CHI: <sei lá> [<].
%pho: sĩ la
%mor: v:IRR|saber-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
adv|lá.
*GRM: a vida +...
%mor: det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
n|vida-VTN:a&Gender:F&Number:SG +...
*CHI: ++ é grande ilusão.
%pho: ɛ g'wãndʒi wo'sa
%mor: v:IRR|ser-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
adj|grande-VTN:e&Gender:F&Number:SG
n|ilusão-Gender:F&Number:SG.
*GRM: sei lá.
%mor: v:IRR|saber-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
adv|lá.
*GRM: <sei lá> [>].
%mor: v:IRR|saber-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
adv|lá.
*CHI: <sei lá> [<].
%pho: se ja
%mor: v:IRR|saber-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
adv|lá.
*CHI: vo(u) fica(r) na sombra.
%pho: vow fi'ka 'jõmba
%mor: v:AUX|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:FUT&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
v:REG|ficar-VTV:1&VerbForm:INF
prep|em
det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
n|sombra-VTN:a&Gender:F&Number:SG.
*CHI: fica(r) na sombra.
%pho: fi'ka 'jõmba
%mor: v:REG|ficar-VTV:1&VerbForm:INF
prep|em
det|o-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
n|sombra-VTN:a&Gender:F&Number:SG.
*CHI: o sol (es)tá muito quente.
%pho: u 'ʃɪku u sow ta 'mutu 'kěntʃɪ
%mor: det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
n|sol-Gender:M&Number:SG
v:IRR|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
adv|muito
adj|quente-Gender:M&Number:SG.
*GRM: <marcha soldado> [>].
%mor: v:REG|marchar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
n|soldado-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
*CHI: <soldado> [<].
%pho: 'dadu

%mor: n|soldado-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
 *GRF: é sim.
 %mor: v:IRR|ser-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv:polarity:pos|sim.
 *GRF: o sol (es)tá muito quente.
 %mor: det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|sol-Gender:M&Number:SG
 v:AUX|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv|muito
 adj|quente-Gender:M&Number:SG.
 *GRM: quietinho „ vovô.
 %mor: n|quietinho-VTN:o&Gender:M-Degree:DIM&Number:SG,,
 n|vovô-Gender:M&Number:SG.
 *GRM: marcha + ...
 %mor: v:REG|marchar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 + ...
 *CHI: ++ soldado „ cabeça+de+papel.
 %pho: u'dadʊ ka'besa dʒi pa'pɛw
 %mor: n|soldado-VTN:o&Gender:M&Number:SG,,
 n|n|cabeça-VTN:a&Gender:F&Number:SG+prep|de+n|papel-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: se não marcha(r) direito.
 %pho: si nãw ma'ja dʒi'jeʊ
 %mor: conj|se
 adv:polarity:NEG|não
 v:REG|marchar-VTV:1&VerbForm:INF
 adj|direito-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
 *CHI: vai preso po [= para o] quartel.
 %pho: 'pesu pu ka'tɛw
 %mor: v:AUX|ir-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:REG|prender-VTV:2&Gender:M&Number:SG&VerbForm:Part&Voice:Pass
 prep|para
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|quartel-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: quartel pegou fogo.
 %pho: ka'tɛw pe'go 'fogʊ
 %mor: adj|quartel-Gender:M&Number:SG
 v:REG|pegar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|fogo-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
 *CHI: &tira [=? policial] deu sinal.
 %pho: 'tʃiru nãw sɪ'naw
 %mor: v:IRR|dar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|sinal-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: acorda „ acorda „ acorda.
 %pho: a'kɔda 'kɔda 'kɔɖa
 %mor: v:REG|acordar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN,,
 v:REG|acordar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN,,
 v:REG|acordar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *CHI: a bandeira nacional.
 %pho: a bãn'dej asõ'naw
 %mor: det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|bandeira-VTN:a&Gender:F&Number:SG
 adj|nacional-Gender:F&Number:SG.

*GRF: viu vovó ‡ o que ele falo(u)?
 %mor: v:IRR|ver&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|vovó-Gender:F&Number:SG‡
 pro|o-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM
 pro|que-Number:SG&PronType:REL
 pro|ele-Case:NOM&Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:REG|falar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN?

*GRM: vi.
 %mor: v:IRR|ver&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN.

*GRF: o sol (es)tá muito quente.
 %mor: det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|sol-Gender:M&Number:SG
 v:IRR|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv|muito
 adj|quente-Gender:M&Number:SG.

*GRF: ele que(r) i(r) na sombrinha.
 %mor: pro|ele-Case:NOM&Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:IRR|querer-VTV:2&Mood:IND&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:FIN
 v:IRR|ir-VTV:3&Mood:IND&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:INF
 preplem
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|sombriinha-Degree:DIM-VTN:a&Gender:F&Number:SG.

*GRF: então ele não pode i(r) pa(ra) Ubatuba.
 %mor: adv|então
 pro|ele-Case:NOM&Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 adv:polarity:NEG|não
 v:REG|poder-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:IRR|ir-VTV:3&Mood:IND&VerbForm:INF
 preplpara
 n:prop|Ubatuba-Gender:F&Number:SG.

*GRM: por quê „ vovô?
 %mor: prep|por
 pro|que-Number:SG&PronType:INT„
 n|vovô-Gender:M&Number:SG?

*GRM: <lá tem muito sol> [>]?
 %mor: adv|lá
 v:IRR|ter-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|muito-Gender:M&Number:SG&PronType:IND
 n|sol-Gender:M&Number:SG?

*GRF: <tem muito sol> [<].
 %mor: v:IRR|ter-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|muito-Gender:M&Number:SG&PronType:IND
 n|sol-Gender:M&Number:SG.

*CHI: tem muito sol Ubatuba.
 %pho: tẽ 'mũtu sow uba'tuba
 %mor: v:IRR|ter-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|muito-Gender:M&Number:SG&PronType:IND
 n|sol-Gender:M&Number:SG
 preplem
 n:prop|Ubatuba-Gender:F&Number:SG.

*CHI: não pode i(r).
 %pho: nũ 'podzi i

%mor: adv:polarity:NEG|não
 v:IRR|poder-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:IRR|ir-VTV:3&VerbForm:INF.

*GRF: Tutu fica.

%mor: n:prop|Tutu-Gender:M&Number:SG
 v:REG|ficar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.

*GRF: vovô vai.

%mor: n|vovô-Gender:M&Number:SG
 v:AUX|ir&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.

*CHI: vo(u) pa(ra) (Uba)tuba só de noite.

%pho: və vu uba'tuba ta dʒi 'nojʃɪ

%mor: v:IRR|ir&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 prep|para
 n:prop|Ubatuba-Gender:M&Number:SG
 adv|só
 prep|de
 n|noite-VTN:e&Gender:F&Number:SG.

*GRM: é só outro dia „ vovô.

%mor: v:AUX|ser&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv|só
 det|outro-Gender:M&Number:SG&PronType:IND
 n|dia-Gender:M&Number:SG,
 n|vovô-Gender:M&Number:SG.

*GRM: agora não pode „ viu.

%mor: adv|agora
 adv:polarity:NEG|não
 v:REG|poder-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 int|viu.

*GRF: o Tutu fica.

%mor: det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n:prop|Tutu-Gender:M&Number:SG
 v:REG|ficar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.

*GRF: vovô vai.

%mor: n|vovô-Gender:M&Number:SG
 v:IRR|ir&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.

*GRM: não.

%mor: adv:polarity:NEG|não.

*GRM: aí vai a vovó.

%mor: adv|aí
 v:IRR|ir&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|vovó-Gender:F&Number:SG.

*GRM: a mamãe vai ve(r) se pode ir também.

%mor: det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|mamãe-Gender:F&Number:SG
 v:AUX|ir-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:IRR|ver-VTV:2&VerbForm:INF
 conj|se
 v:REG|poder-VTV:2&Mood:IND&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:FIN
 v|ir-VTV:3&VerbForm:INF
 adv|também.

*GRF: você leva esse Tutu aqui?

%mor: pro|você-Case:NOM&Gender:Unsp&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:REG|levar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|esse-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM
 n:prop|Tutu-Gender:M&Number:SG
 adv|aqui?
 *GRF: e o Rubinho?
 %mor: coord|e
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n:prop|Rubinho-VTN:o&Gender:M-Degree:DIM&Number:SG?
 *CHI: <nununu@si> [>].
 %pho: nũ nũ nũ nũ nũ
 *GRF: <(vo)cê (es)tá fazendo o Rubinho nana(r)@f [= dormir]> [<]?
 %mor: pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:AUX|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:IRR|fazer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:GER
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n:prop|Rubinho-VTN:o&Gender:M-Degree:DIM&Number:SG
 v:REG|nanar-VTV:1&Mood:IND&Number:SG&Tense:PRES&VerbForm:INF?
 *CHI: <nununu@si> [>].
 %pho: nũ nũ nũ nũ nũ ã
 *GRF: <(vo)cê (es)tá fazendo o Runinho [/] o Rubinho nana@f [= dormir]> [<]?
 %mor: pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:AUX|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:IRR|fazer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:GER
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n:prop|Rubinho-Gender:M-Degree:DIM&Number:SG
 v:REG|nanar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&VerbForm:INF
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n:prop|Rubinho-Gender:M-Degree:DIM&Number:SG
 v:REG|nanar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&VerbForm:INF?
 *CHI: <nununu@si> [>].
 %pho: nũ nũ nũ nũ nũ
 *GRF: <vamo(s) ve(r) como faz na [/] o Rubinho nana(r)@f [= dormir]> [<].
 %mor: v:AUX|ir-VTV:3&Mood:IND&Tense:PRES&Number:PL&Person:1&VerbForm:FIN
 v:IRR|ver-VTV:2&VerbForm:INF
 coord|como
 v:IRR|fazer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 prep|em
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n:prop|Rubinho-Gender:M-Degree:DIM&Number:SG
 v:REG|nanar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&VerbForm:INF.
 *CHI: <nununu@si> [<].
 %pho: nũ nũ nũ nũ nũ nũ nũ
 *GRF: <faz> [<].
 %mor: v:IRR|fazer-VTV:2&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *CHI: <nununu@si> [>].
 %pho: nũ nũ nũ nũ nũ ã
 *GRF: <faz o Rubinho nana(r)@f [= dormir]> [<].
 %mor: v:IRR|fazer-VTV:2&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART

n:prop|Rubinho-Gender:M-Degree:DIM&Number:SG
 v:REG|nanar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&VerbForm:INF.
 *CHI: <nununu@si> [>].
 %pho: nũ nũ nũ nũ nũ
 *GRF: <faz> [<].
 %mor: v:IRR|fazer-VTV:2&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *CHI: <nununu@si> [>].
 %pho: nũ nũ nũ nũ nũ nũ
 %mor: n|nununu-Gender:M&Number:SG.
 *GRF: <como você fez> [<]?
 %mor: adv|como
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:IRR|fazer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN?
 *CHI: nununu@si.
 %pho: nũ nũ nũ nũ nũ
 %mor: n|nununu-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: ah@i!
 %pho: a ha'ha
 %mor: int|ah!
 *CHI: eu (es)to(u) [?] de nununu.
 %pho: ew dow dʒi nũ nũ nũ
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 prep|de
 n|nununu-Gender:M&Number:SG.
 *GRF: o(lha).
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRF: e você (es)tá fazendo porcaria aí.
 %mor: coord|e
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:AUX|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:IRR|fazer-VTV:2&VerbForm:GER
 n|porcaria-Gender:F&Number:SG
 adv|aí.
 *GRF: o(lha).
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRF: seu tranque(i)ra.
 %mor: det|seu-Gender:M&Number:SG&PronType:PRS
 n|tranqueira-VTN:a&Gender:F&Number:SG.
 *GRF: olha aí.
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv|aí.
 *GRM: o(lha) „ vovô.
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN,,
 n|vovô-Gender:M&Number:SG.
 *GRM: não fala assim „ vovô.
 %mor: adv:polarity:NEG|não
 v:REG|falar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv|assim,,
 n|vovô-Gender:M&Number:SG.
 *GRF: o(lha).
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRF: tranque(i)ra do vovô.

%mor: n|tranqueira-VTN:a&Gender:F&Number:SG
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|vovô-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: vovó ‡ e aí eu derrubei.
 %pho: vo'vɔ̃ u e a'i eu dexu'bej
 %mor: n|vovô-Gender:F&Number:SG‡
 coord|e
 adv|aí
 pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:REG|derrubar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN.
 *GRM: que(r) o quê?
 %mor: v:IRR|querer-VTV:2&Mood:IND&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:FIN
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 pro|que-Number:SG&PronType:INT?
 *CHI: eu derrubei.
 %pho: i dexu'bej
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:REG|derrubar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN.
 *GRM: que(r) o que ‡ Rubens?
 %mor: v:IRR|querer-VTV:2&Mood:IND&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:FIN
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 pro|que-Number:SG&PronType:INT‡
 n:prop|Gender:M&Number:SG?
 *GRF: ele derrubo(u) os macarrões.
 %mor: pro|ele-Case:NOM&Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:REG|derrubar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:PL&PronType:ART
 n|macarrão-Gender:M-Number:PL.
 *GRM: cadê?
 %mor: adv|cadê?
 *GRF: eu peguei.
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:REG|pegar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN.
 *GRF: <mas com um pouquinho de (.) maionese> [>].
 %mor: coord|mas
 prep|com
 det|um-Definite:IND&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|pouquinho-Degree:DIM-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|de
 n|maionese-VTN:e&Gender:F&Number:SG.
 *GRM: <que(r) sai(r)> [<]?
 %mor: v:REG|querer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:IRR|sair-VTV:3&Mood:IND&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:INF?
 *GRM: o que (vo)cê que(r) faze(r)?
 %mor: pro|o-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM
 pro|que-Number:SG&PronType:REL
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:IRR|querer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:IRR|fazer-VTV:2&VerbForm:INF?
 *CHI: olha.
 %pho: 'ɔja

%mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *CHI: sujo(u).
 %pho: ʃu'ʒoɐ̃
 %mor: v:REG|sujar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRM: sujo(u)?
 %mor: v:REG|sujar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN?
 *GRM: eu limpo.
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:REG|limpar-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN.
 *CHI: limpa „ vovó.
 %pho: ʎpa vo'vɔ
 %mor: v:REG|limpar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN,,
 n|vovó-Gender:F&Number:SG.
 *CHI: limpa.
 %pho: ʎmpa
 %mor: v:REG|limpar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRF: só porque a vovó vai leva(r) você na praia você fica bajulando ela.
 %mor: adv|só
 coord|porque
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|vovó-Gender:F&Number:SG
 v:AUX|ir&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:REG|levar-VTV:1&VerbForm:INF
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 pre|em
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|praia-Gender:F&Number:SG
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:AUX|ficar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:REG|bajular-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:GER
 pro|ela-Case:NOM&Gender:F&Number:SG&Person:3&PronType:PRS.
 *GRF: é?
 %mor: v:IRR|ser-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN?
 *GRM: fala +".
 %mor: v:REG|falar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 +".
 *GRM: +" eu amo minha vovó.
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:REG|amar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:PL&Person:1&VerbForm:FIN
 det|minha-Gender:F&Number:SG&PronType:PRS
 n|vovó-Gender:F&Number:SG.
 *GRM: +" ela é minha amiga.
 %mor: pro|ela-Case:NOM&Gender:F&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:IRR|ser-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|minha-Gender:F&Number:SG&PronType:PRS
 n|amiga-VTN:a&Gender:F&Number:SG.
 *GRF: o &vo [/] vovô que vai anda(r) na prancha.
 %mor: det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|vovô-Gender:M&Number:SG
 coord|que
 v:AUX|ir&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:REG|andar-VTV:1&Mood:IND&Tense:Pre&Number:SG&Person:3s&VerbForm:INF

preplem
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|prancha-VTN:a&Gender:F&Number:SG.

*CHI: eu vo(u) anda(r) na prancha.
 %pho: ə 'jeɪ e vo ã'da: 'pãɲa
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:AUX|ir&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 v:REG|andar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:INF
 preplem
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|prancha-VTN:a&Gender:F&Number:SG.

*GRM: a prancha é da mamãe.
 %mor: det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|prancha-VTN:a&Gender:F&Number:SG
 v:AUX|ser&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 prep|de
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|mamãe-Gender:F&Number:SG.

*GRF: <e que [/] que eu> [>] +/.
 %mor: coord|e
 pro|que-Number:SG&PronType:INT
 conj|que-Number:SG&PronType:REL
 pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS +/.

*CHI: <a prancha é da mamãe> [<].
 %pho: a 'pãɲa da mã'mãĩ
 %mor: det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|prancha-VTN:a&Gender:F&Number:SG
 v:AUX|ser&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 prep|de
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|mamãe-Gender:F&Number:SG.

*GRF: e que [/] que eu vo(u) +/.
 %mor: coord|e
 pro|que-Number:SG&PronType:INT
 conj|que-Number:SG&PronType:REL
 pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:AUX|ir&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 +/.

*CHI: não é a sua prancha.
 %pho: ãẽ ããĩ ɛ swa pãĩ
 %mor: adv:polarity:NEG|não
 v:IRR|ser&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 det|sua-Gender:F&Number:SG&PronType:PRS
 n|prancha-VTN:a&Gender:F&Number:SG.

*GRF: <que eu> [>] +/.
 %mor: conj|que-Number:SG&PronType:REL
 pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS +/.

*CHI: <é da mamãe> [<].
 %pho: 'ɛɛ da 'mã'mãĩ
 %mor: v:IRR|ser&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 prep|de

det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|mamãe-Gender:F&Number:SG.

*GRF: e eu pego a prancha.

%mor: coord|e
 pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:REG|pegar-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|prancha-VTN:a&Gender:F&Number:SG.

*GRF: vo(u) lá no meio do mar.

%mor: v:IRR|ir&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv|lá
 prep|em
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|meio-Gender:M&Number:SG
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|mar-Gender:M&Number:SG.

*CHI: não é a sua p(r)ancha.

%pho: nũm ɛ swa 'pãŋja
 %mor: adv:polarity:NEG|não
 v:IRR|ser-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 det|sua-Gender:F&Number:SG&PronType:PRS
 n|prancha-VTN:a&Gender:F&Number:SG.

*CHI: não é a sua p(r)ancha.

%pho: nũn ɛ swa pãn
 %mor: adv:polarity:NEG|não
 v:IRR|ser&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 det|sua-Gender:F&Number:SG&PronType:PRS
 n|prancha-VTN:a&Gender:F&Number:SG.

*CHI: chama da mamãe.

%pho: 'jãma da mã'mãĩ
 %mor: v:REG|chamar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN,
 prep|de
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|mamãe-Gender:F&Number:SG.

*GRF: chama da mamãe „ viu?

%mor: v:REG|chamar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN,
 prep|de
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|mamãe-Gender:F&Number:SG,
 v:IRR|ver-VTV:2&Mood:IND&Number:SG&Person:3&Tense:PAST&VerbForm:FIN?

*GRF: vovó ‡ você dá uma p(r)ancha po [= para o] vovô?

%mor: n|vovó-Gender:F&Number:SG‡
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:IRR|dar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 det|uma-Definite:IND&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|prancha-VTN:a&Gender:F&Number:SG
 prep|para
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|vovô-Gender:M&Number:SG?

- *GRM: você é grandão.
 %mor: pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:IRR|ser&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adj|grandão-Degree:Aum&Gender:M&Number:SG.
- *CHI: a minha [/] a minha chama azul.
 %pho: a ẽ a 'mĩɲa a 'mĩɲa 'jãma a'zu
 %mor: det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 det|minha-Gender:F&Number:SG&PronType:PRS
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 det|minha-Gender:F&Number:SG&PronType:PRS
 v:REG|chamar-VTV:1&Mood:IND&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:FIN
 n|azul-Gender:M&Number:SG.
- *GRM: azul.
 %mor: n|azul-Gender:M&Number:SG.
- *GRF: vovó ‡ você dá uma p(r)ancha po [: para o] vovô?
 %mor: n|vovó-Gender:F&Number:SG‡
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:IRR|dar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 det|uma-Definite:IND&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|prancha-VTN:a&Gender:F&Number:SG
 prep|para
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART?
- *GRM: você é grandão.
 %mor: pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:IRR|ser&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adj|grandão-VTN:e&Gender:M-Degree:AUM&Number:SG.
- *CHI: a do vovô chama azul.
 %pho: ẽ ẽ a ow'ɲa a du vo'vo 'jãma a'zu
 %mor: det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|vovô-Gender:M&Number:SG
 v:REG|chamar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|azul-Gender:M&Number:SG.
- *CHI: a minha [/] a minha chama amarela.
 %pho: e 'mĩɲa a 'mĩɲa 'jãma ama'jsja
 %mor: det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 det|minha-Gender:F&Number:SG&PronType:PRS
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 det|minha-Gender:F&Number:SG&PronType:PRS
 v:REG|chamar-VTV:1&Mood:IND&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:FIN
 n|amarela-Gender:F&Number:SG.
- *GRM: isso.
 %mor: pro|isso-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM.
- *CHI: a minha [/] a minha chama amarela „ vovô.
 %pho: ãm a 'mĩɲa 'jãma ma'jsja vo'vo
 %mor: det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 det|minha-Gender:F&Number:SG&PronType:PRS
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 det|minha-Gender:F&Number:SG&PronType:PRS
 v:REG|chamar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|amarela-Gender:F&Number:SG„

n|vovó-Gender:F&Number:SG.
 *CHI: vovó ‡ a minha chama amarela.
 %pho: ãmã'vɔ a 'mĩɲa 'jãma ma'jeja
 %mor: n|vovó-Gender:F&Number:SG‡
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 det|minha-Gender:F&Number:SG&PronType:PRS
 v:REG|chamar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|amarela-Gender:F&Number:SG.
 *CHI: <vovó ‡ a minha chama amarela> [>].
 %pho: vɔ'vɔ a'mĩɲa 'jãma ma'jeja
 %mor: n|vovó-Gender:F&Number:SG‡
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 det|minha-Gender:F&Number:SG&PronType:PRS
 v:REG|chamar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|amarela-Gender:F&Number:SG.
 *GRM: <amarela> [<]?
 %mor: n|amarela-Gender:F&Number:SG?
 *GRM: e o da mamãe?
 %mor: coord|e
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 prep|de
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|mamãe-Gender:F&Number:SG?
 *GRM: que cor é?
 %mor: coord|que
 n|cor-Gender:M&Number:SG
 v:IRR|ser&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN?
 *GRF: e a vovó não tem prancha?
 %mor: coord|e
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|vovó-Gender:F&Number:SG
 adv:polarity:NEG|não
 v:IRR|ter&VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|prancha-VTN:a&Gender:F&Number:SG?
 *CHI: xxx azul.
 %pho: a vɔ'vɔ se pãf a'zu
 %mor: adj|azul-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: azul é menina.
 %pho: 'ɛʒwa mĩ'mĩna
 %mor: adj|azul-Gender:M&Number:SG
 v:AUX|ser-VTV:2&Mood:IND&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:FIN
 n|menina-VTN:a&Gender:F&Number:SG.
 *CHI: menina.
 %pho: mĩ'mĩna
 %mor: n|menina-VTN:a&Gender:F&Number:SG.
 *CHI: menina.
 %pho: mĩ'nĩna
 %mor: n|menina-VTN:a&Gender:F&Number:SG.
 *GRM: o que que tem a menina?
 %mor: pro|o-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM
 pro|que-Number:SG&PronType:INT
 conj|que-Number:SG&PronType:REL

v:IRR|ter&VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|menina-VTN:a&Gender:F&Number:SG?

*CHI: menina.
 %pho: mĩmĩna
 %mor: n|menina-VTN:a&Gender:F&Number:SG.
 *GRM: o que que tem a menina?
 %mor: pro|o-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM
 pro|que-Number:SG&PronType:INT
 conj|que-Number:SG&PronType:REL
 v:IRR|ter&VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|menina-VTN:a&Gender:F&Number:SG?

*CHI: menina!
 %pho: mĩmĩna
 %mor: n|menina-VTN:a&Gender:F&Number:SG!
 *GRF: (vo)cê vai brinca(r) com a menina?
 %mor: pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:AUX|ir&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:REG|brincar-VTV:1&VerbForm:INF
 prep|com
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|menina-VTN:a&Gender:F&Number:SG?

*GRF: o que que você é?
 %mor: pro|o-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM
 pro|que-Number:SG&PronType:INT
 conj|que-Number:SG&PronType:REL
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:IRR|ser&VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN?

*GRF: menino ou menina?
 %mor: n|menino-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 coord|ou
 n|menina-VTN:a&Gender:F&Number:SG?

*CHI: me [//] eu não sou menina.
 %pho: mĩ ew ãẽ so mĩmĩ
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 adv:polarity:NEG|não
 v:IRR|ser&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 n|menina-VTN:a&Gender:F&Number:SG.

*CHI: eu so(u) menino.
 %pho: e ʃo mĩnĩnu
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:IRR|ser-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 n|menino-VTN:o&Gender:M&Number:SG.

*GRF: ahn@i.
 %mor: int|ahn.
 *GRM: ele é um homem „ vovô.
 %mor: pro|ele-Case:NOM&Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:AUX|ser&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|um-Definite:IND&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|homem-Gender:M&Number:SG,
 n|vovô-Gender:M&Number:SG.

*CHI: eu não so(u) menina.
 %pho: e nũ ʃo mĩnĩna
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 adv:polarity:NEG|não
 v:IRR|ser-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 n|menina-VTN:a&Gender:F&Number:SG.

*GRM: é.
 %mor: v:IRR|ser&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.

*GRF: você não usa saia?
 %mor: pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 adv:polarity:NEG|não
 v:REG|usar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|saia-VTN:a&Gender:F&Number:SG?

*CHI: eu não uso [/] eu não uso saia.
 %pho: e nũ e nũ 'ufʊ 'saja
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 adv:polarity:NEG|não
 v:REG|usar-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 adv:polarity:NEG|não
 v:REG|usar-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 n|saia-VTN:a&Gender:F&Number:SG.

*GRF: o que você usa?
 %mor: pro|o-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM
 pro|que-Number:SG&PronType:REL
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:REG|usar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN?

*CHI: eu uso brinquedo.
 %pho: e 'usu bĩ'kedʊ
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:REG|usar-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 n|brinquedo-VTV:o&Gender:M&Number:SG.

*GRF: cueca.
 %mor: n|cueca-VTV:a&Gender:F&Number:SG.

*CHI: oi?
 %pho: oj
 %mor: int|oi?

*GRM: <eu uso (.) xxx> [>].
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:REG|usar-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN.

*GRF: <que você xxx> [<]?
 %mor: coord|que
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS?

*GRF: e eu (es)to(u) precisando +/.
 %mor: coord|e
 pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:AUX|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 v:REG|precisar-VTV:1&VerbForm:GER +/.

*GRF: vovó ‡ eu (es)to(u) [/] eu (es)to(u) sem [/] sem cueca ‡ vovó.
 %mor: n|vovó-Gender:F&Number:SG‡
 pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:IRR|estar-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN

pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:IRR|estar-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 prep|sem
 prep|sem
 n|cueca-VTN:a&Gender:M&Number:SG,,
 n|vovó-Gender:F&Number:SG.
 *GRM: Tutu usa cueca.
 %mor: n:prop|Tutu-Gender:M&Number:SG
 v:REG|usar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|cueca-VTN:a&Gender:F&Number:SG.
 *GRF: ave@!
 %mor: int|ave!
 *GRF: é „ Tutu?
 %mor: v:IRR|ser-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN,,
 n:prop|Tutu-Gender:M&Number:SG?
 *CHI: é.
 %pho: ε
 %mor: v:IRR|ser-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRF: <o que você usa> [>]?
 %mor: pro|o-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM
 pro|que-Gender:M&Number:SG&PronType:REL
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:REG|usar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN?
 *GRM: <menina não usa cueca> [<].
 %mor: n|menina-VTN:a&Gender:F&Number:SG
 adv:polarity:NEG|não
 v:REG|usar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|cueca-VTN:a&Gender:F&Number:SG.
 *CHI: eu uso cueca brinquedo.
 %pho: e:s ku'ɛka 'bĩkedu
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:REG|usar-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 n|cueca-VTN:a&Gender:F&Number:SG
 n|brinquedo-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
 *GRM: <brinquedo de menino> [>].
 %mor: n|brinquedo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|de
 n|menino-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
 *GRF: <calça comprida> [<].
 %mor: n|calça-VTN:a&Gender:F&Number:SG
 adj|comprida-VTN:a&Gender:F&Number:SG.
 *CHI: eu quero sai(r).
 %pho: e gəw sa'i
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:IRR|querer-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 v:IRR|sair-VTV:3&VerbForm:INF.
 *CHI: <eu quero> [/] <eu quero> [/] quero brinca(r) [/] eu quero
 conta(r) historinha.
 %pho: e kə e kə kə 'bĩkahũ e kə kō'ta itō'ĩja
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:IRR|querer-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS

v:IRR|querer-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 v:IRR|querer-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 v:REG|brincar-VTV:1&VerbForm:INF
 pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:IRR|querer-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 v:REG|contar-VTV:1&VerbForm:INF
 n|historinha-Degree:DIM-VTN:a&Gender:F&Number:SG.
 *CHI: ai@i.
 %pho: aj
 %mor: int|ai.
 *GRF: que historinha?
 %mor: coord|que
 n|historinha-Degree:DIM-VTN:a&Gender:F&Number:SG?
 *GRF: aonde?
 %mor: adv|aonde?
 *CHI: ai@i.
 %pho: əj
 %mor: int|ai.
 *GRF: onde?
 %mor: adv|onde?
 *CHI: doeu.
 %pho: du'ew
 %mor: v:REG|doer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRF: o dodói@f [= machucado].
 %mor: det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|dodói-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: ai@i.
 %pho: aj
 %mor: int|ai.
 *GRF: o(lha) dodói@f [= machucado] do Tutu.
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|dodói-Gender:M&Number:SG
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n:prop|Tutu-Gender:M&Number:SG.
 *GRF: quem mordeu aqui?
 %mor: pro|quem-Number:SG&PronType:REL
 v:REG|morder-VTV:1&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv|aqui?
 *CHI: quem foi?
 %pho: kɛ foj
 %mor: pro|quem-PronType:REL
 v:IRR|ser-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN?
 *GRF: acho que foi o vovô.
 %mor: v:REG|achar-VTV:1&Mood:IND&Number:SG&Person:1&Tense:PRES&VerbForm:FIN
 coord|que
 v:IRR|ser-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|vovô-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: foi você.
 %pho: foj vo'se
 %mor: v:IRR|ser-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN

pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS.
 *GRF: o vovô [/] o Tutu (es)tava na [/] dormindo.
 %mor: det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|vovô-Gender:M&Number:SG
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n:prop|Tutu-Gender:M&Number:SG
 v:IRR|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:IMPF&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 prep|em
 det|a-Definite:DEF&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 v:IRR|dormir-VTV:3&VerbForm:GER.
 *GRF: o vovô.
 %mor: det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|vovô-Gender:M&Number:SG.
 *GRF: nhac@o.
 *GRF: mordeu um pedaço do vovô.
 %mor: v:REG|morder-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|um-Definite:IND&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|pedaço-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|de
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|vovô-Gender:M&Number:SG.
 *GRF: e o(lha).
 %mor: coord|e
 v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRF: o(lha).
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRF: <nhac@o> [>].
 *GRM: <vovô> [<].
 %mor: n|vovô-Gender:M&Number:SG.
 *GRM: vovô.
 %mor: n|vovô-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: devolve „ vovô.
 %pho: o'je de'vovɪ 'vovə
 %mor: v:REG|devolver-VTV:2&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|vovô-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: não.
 %pho: nã
 %mor: adv:polarity:NEG|não.
 *CHI: não.
 %pho: nã
 %mor: adv:polarity:NEG|não.
 *CHI: não.
 %pho: nãw
 %mor: adv:polarity:NEG|não.
 *CHI: vovô.
 %pho: və'vɔ
 %mor: n|vovô-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: vovô.
 %pho: və'vɔ
 %mor: n|vovô-Gender:M&Number:SG.
 *CHI: você [/] você [/] você [/] você passa uma água?
 %pho: vo'seə vo'se vo'se pa'sũma 'agʷa

%mor: pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:REG|passar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|uma-Definite:IND&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|água-VTN:a&Gender:F&Number:SG?

*GRM: o quê?

%mor: det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 pro|quê-Number:SG&PronType:INT?

*CHI: (vo)cê passa uma água?

%pho: se 'pasʔma 'agʔa

%mor: pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:REG|passar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|uma-Definite:IND&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|água-VTN:a&Gender:F&Number:SG?

*GRM: pa(ra) eu te da(r) uma água.

%mor: prep|para
 pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 pro|te-Case:ACC&Number:SG&Person:2&PronType:PRS
 v:IRR|dar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:INF
 det|um-Definite:IND&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|água-VTN:a&Gender:F&Number:SG.

*GRM: <passa(r) uma água no machucado> [>]?

%mor: v:REG|passar-VTV:1&VerbForm:INF
 det|uma-Definite:IND&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|água-VTN:a&Gender:F&Number:SG
 prep|em
 det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|machucado-VTN:o&Gender:M&Number:SG?

*CHI: <passa(r)> [<].

%pho: pa'sa

%mor: v:REG|passar-VTV:1&VerbForm:INF.

*GRM: passo.

%mor: v:REG|passar-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN.

*CHI: ajuda dodói@f [= machucado].

%pho: a'ʒuda do'doj

%mor: v:REG|ajudar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|dodói-Gender:M&Number:SG.

*GRM: <eu já vo(u) passa(r) uma água xxx> [>].

%mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 adv|já
 v:AUX|ir-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 v:REG|passar-VTV:1&VerbForm:INF
 det|uma-Definite:IND&Gender:F&Number:SG&PronType:ART
 n|água-Gender:F&Number:SG.

*GRF: <agora ele vai acha(r) dodói@f [= machucado] até dize(r) chega> [<].

%mor: adv|agora
 pro|ele-Case:NOM&Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:AUX|ir-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:REG|achar-VTV:1&VerbForm:INF
 n|dodói-Gender:M&Number:SG

pre|até
 v:IRR|dizer-VTV:2&VerbForm:INF
 v:REG|chegar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *CHI: esse também.
 %pho: 'esi tã'mẽn
 %mor: det|esse-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM
 adv|também.
 *GRF: esse já saro(u) „ Tutu.
 %mor: det|esse-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM
 adv|já
 v:REG|sara-Mood:IND&Tense:Pas&Number:SG&Person:3t&VerbForm:FIN.,
 n:prop|Tutu-Gender:M&Number:SG.
 *GRF: <olha aí> [>].
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adv|aí.
 *GRM: <cadê> [<]?
 %mor: adv|cadê?
 *GRM: cadê?
 %mor: adv|cadê?
 *GRF: aqui.
 %mor: adv|aqui.
 *GRF: o(lha).
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRF: o vovô comeu [/] mordeu um pedaço dele.
 %mor: det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|vovô-Gender:M&Number:SG
 v:REG|comer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 v:REG|morder-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|um-Definite:IND&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
 n|pedaço-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|de
 pro|ele-Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS.
 *GRF: <e comeu> [>].
 %mor: coord|e
 v:REG|comer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRM: <sopra> [<].
 %mor: v:REG|soprar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRM: sopra.
 %mor: v:REG|soprar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRF: <(es)tava gostoso> [>].
 *GRM: <sopra> [<].
 %mor: v:REG|soprar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRM: sopra.
 %mor: v:REG|soprar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRF: eu fritei.
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:REG|fritar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN.
 *GRM: sopra.
 %mor: v:REG|soprar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *CHI: vovô ‡ esse também.
 %pho: vo'vo 'esi tã'mějn
 %mor: n|vovô-Gender:M&Number:SG‡

det|esse-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM
 adv|também.

*GRM: qual?
 %mor: det|qual-Gender:M&Number:SG&PronType:INT?
 *CHI: esse.
 %pho: 'esi
 %mor: det|esse-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM.
 *GRM: sopra.
 %mor: v:REG|soprar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRF: nossa@i!
 %mor: int|nossa!
 *CHI: vovô ‡ você mordeu.
 %pho: 3'vo vo'se mo'dew
 %mor: n|vovô-Gender:M&Number:SG‡
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:REG|morder-VTV:2&Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *GRF: ih@i.
 %mor: int|ih.
 *GRF: (es)tava gostoso.
 %mor: v:AUX|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:IMPF&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 adj|gostoso-VTN:o&Gender:M&Number:SG.
 *GRF: nhac@o.
 *CHI: vovô ‡ você machuco(u) eu.
 %pho: vo'vo vo'tse ma'fu'ko ew
 %mor: n|vovô-Gender:M&Number:SG‡
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:REG|machucar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS.
 *GRM: ave@i „ Tutu.
 %mor: int|ave‡
 n:prop|Tutu-Gender:M&Number:SG.
 *GRM: não é verdade.
 %mor: adv:polarity:NEG|não
 v:IRR|ser-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 n|verdade-VTN:e&Gender:F&Number:SG.
 *GRM: <tem que toma(r) cuidado com essas coisas> [>].
 %mor: v:AUX|ter-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 coord|que
 v:REG|tomar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:INF
 n|cuidado-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 prep|com
 det|essas-Gender:F-Number:PL&PronType:DEM
 n|coisas-VTN:a&Gender:F-Number:PL.
 *CHI: <vovô ‡ você machuco(u) eu> [<].
 *CHI: vovô ‡ você machuco(u) eu.
 %pho: vo'vo vo'se ma'fu'ko ew
 %mor: n|vovô-Gender:M&Number:SG‡
 pro|você-Case:NOM&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:REG|machucar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS.
 *GRF: é?
 %mor: v:IRR|ser-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN?

*GRF: olha esse pé fedido de chulé.
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 det|esse-Gender:M&Number:SG&PronType:DEM
 n|pé-Gender:M&Number:SG
 adj|fedido-VTN:o&Gender:M&Number:SG&VerbForm:Part
 prep|de
 n|chulé-Gender:M&Number:SG.

*GRF: aqui ‡ o(lha).
 %mor: adv|aqui‡
 v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.

*GRF: olha.
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.

*GRF: olha que pretura.
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 pro|que-Number:SG&PronType:REL
 n|pretura-VTN:a&Gender:F&Number:SG.

*CHI: xxx.
 %pho: ə da 'veju
 *GRF: que suje(i)ra.
 %mor: pro|que-Number:SG&PronType:REL
 n|sujeira-VTN:a&Gender:F&Number:SG.

*GRF: que eca@i!
 %mor: pro|que-Number:SG&PronType:REL
 int|eca!

*CHI: veio [= velho] feio!
 %pho: 'veju 'feju
 %mor: n|velho-VTN:o&Gender:M&Number:SG
 adj|feio-VTN:o&Gender:M&Number:SG!

*GRF: por que eu so(u) feio?
 %mor: prep|por
 pro|que-Number:SG&PronType:IND
 pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:IRR|ser-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 adj|feio-VTN:o&Gender:M&Number:SG?

*CHI: feio!
 %pho: 'feju
 %mor: adj|feio-VTN:o&Gender:M&Number:SG!
 *GRF: eca@i!
 %mor: INT|eca!

*CHI: feio!
 %pho: 'feju
 %mor: adj|feio-VTN:o&Gender:M&Number:SG!
 *GRF: eca@i!
 %mor: INT|eca!

*CHI: <feio> [>]!
 %pho: 'feju
 %mor: adj|feio-VTN:o&Gender:M&Number:SG!
 *GRF: <olha> [<].
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.

*GRF: <olha quem (es)tá aqui> [>].
 %mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
 pro|quem-Number:SG&PronType:REL

v:IRR|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
adv|aqui.

*GRM: <(es)tá bravo com o vovô> [<]?
%mor: v:IRR|estar-VTV:1&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
adj|bravo-VTN:o&Gender:M&Number:SG
DP|com
det|o-Definite:DEF&Gender:M&Number:SG&PronType:ART
n|vovô-Gender:M&Number:SG?

*GRF: olha quem (es)tá aqui.
%mor: v:REG|olhar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
pro|quem-Number:SG&PronType:REL
v:IRR|estar-VTV:1&Mood:IND&Number:SG&Person:3&Tense:PRES&VerbForm:FIN
adv|aqui.

*GRF: essa aí.
%mor: pro|essa-Gender:F&Number:SG&PronType:DEM
adv|aí.

*GRF: essa aí „ né [: não é]?
%mor: det|essa-Gender:F&Number:SG&PronType:DEM
adv|aí,
adv:polarity:NEG|não
v:AUX|ser-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN?

*CHI: <essa aí> [>].
%pho: æsa'i
%mor: pro|essa-Gender:F&Number:SG&PronType:DEM
adv|aí.

*GRF: <quem é essa aí> [<]?
%mor: pro|quem-Number:SG&PronType:INT
v:IRR|ser-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
pro|essa-Gender:F&Number:SG&PronType:DEM
adv|aí?

*CHI: <essa aí> [>].
%pho: 'eta a
%mor: pro|essa-Gender:F&Number:SG&PronType:DEM
adv|aí.

*GRF: <quem é essa aí> [<]?
%mor: pro|quem-Number:SG&PronType:INT
v:IRR|ser-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
pro|essa-Gender:F&Number:SG&PronType:DEM
adv|aí?

*CHI: ah@i!
%pho: a
%mor: int|ah!
*GRF: não.
%mor: adv:polarity:NEG|não.
*GRF: não.
%mor: adv:polarity:NEG|não.
*GRF: senta aí.
%mor: v:REG|sentar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
adv|aí.

*GRF: senta aí.
%mor: v:REG|sentar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN
adv|aí.

*GRF: <senta> [>].
 %mor: v:REG|sentar-VTV:1&Mood:IMP&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *CHI: <eu quero sai(r)> [<].
 %pho: ew 'kəu sa'i
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:IRR|querer-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 v:IRR|sair-VTV:3&VerbForm:INF.
 *GRF: que(r) sai(r)?
 %mor: v:IRR|querer-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:INF
 v:IRR|sair-VTV:3&VerbForm:INF?
 *GRM: ele que(r) sai(r).
 %mor: pro|ele-Case:NOM&Gender:M&Number:SG&Person:3&PronType:PRS
 v:IRR|querer-VTV:2&Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:3&VerbForm:INF
 v:IRR|sair-VTV:3&VerbForm:INF.
 *GRM: <já canso(u)> [>].
 %mor: adv|já
 v:REG|cansar-Mood:IND&Tense:PAST&Number:SG&Person:3&VerbForm:FIN.
 *CHI: <eu quero sai(r)> [<].
 %pho: ew kəũ kãĩ
 %mor: pro|eu-Case:NOM&Number:SG&Person:1&PronType:PRS
 v:IRR|querer-Mood:IND&Tense:PRES&Number:SG&Person:1&VerbForm:FIN
 v:IRR|sair-VTV:3&VerbForm:INF.
 @End